

***Spitalverein
Leuggern
Jahresbericht 2022***



Inhaltsverzeichnis

	Seite
Mitgliederbeiträge	2
Spenden	2
Bericht des Präsidenten Andreas Edelmann	3
Bilanz	4
Erfolgsrechnung	5
Anhang der Jahresrechnung	6
Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes	9
Veränderungen Fondsvermögen	9
Revisionsbericht	10
Spitalvereinsbehörden	11

Mitgliederbeiträge 2022

Mitgliederbeiträge 520 Mitglieder per 31.12.2022 CHF 12 545.00

Spenden 2022

Mutter Alfred, Kleindöttingen	CHF	80.00
Biedermann Erika, Kleindöttingen	CHF	30.00
Wiederkehr Werner, Rekingen	CHF	160.00
Amstutz E. Robert, Villigen	CHF	80.00
Böhler Regula, Gippingen	CHF	30.00
Brachs Kurt, Leuggern	CHF	30.00
Baumgartner Eduard, Tegerfelden	CHF	80.00
Huber René, Leuggern	CHF	60.00
Vögeli Erich, Kleindöttingen	CHF	30.00
Engesser Stucki Karl, Bad Zurzach	CHF	80.00
Hauser Alois, Bad Zurzach	CHF	30.00
Dietsche Siegfried, Leuggern	CHF	80.00
Meier Hans Peter, Leuggern	CHF	80.00
Huwiler Burkard + Claire, Klingnau	CHF	40.00
Baumgartner Kurt, Remigen	CHF	60.00
Märki Walter, Leuggern	CHF	80.00
Egli Huldrych + Emma, Kleindöttingen	CHF	60.00
Schneider Anita, Klingnau	CHF	80.00
Vögeli Erich, Felsenau	CHF	20.00
Merlo Margrit, Leuggern	CHF	80.00
Birchmeier Georg, Döttingen	CHF	80.00

Für die wertvolle Unterstützung danken wir allen Spenderinnen und Spendern sowie natürlich unseren Mitgliedern recht herzlich.

Spitalverein Leuggern

Jahresbericht 2022 des Präsidenten



*Dr. iur. Andreas Edelmann
Präsident des Spitalvorstandes*

Vor Kurzem habe ich – zwar bloss als Begleitperson einer erkrankten Person – den Notfalldienst unseres Asana-Spitals Leuggern in Anspruch nehmen müssen und ich habe dabei folgende Feststellungen machen dürfen: Erstens ist es für einen Betroffenen von grossem Vorteil, wenn der Notfalldienst in örtlicher Nähe zur Verfügung steht. Der Faktor «Zeit» spielt beim Notfall naturgemäss eine wichtige Rolle. Zweitens musste ich konstatieren, dass auch in unserem Spitalnotfall in Leuggern die Kapazitätsgrenzen ausgereizt werden. Unser Personal ist ausserordentlich gefordert: Wer an der Pforte steht oder liegt, erwartet zu Recht eine medizinische Bestleistung und dies innert kürzester Frist und bei stetig steigenden Fallzahlen. Und drittens durfte ich erfahren, dass der Notfalldienst in «meinem» Fall perfekt funktioniert hat. Dies einmal auf der Ebene der medizinischen Analyse und Behandlung, was man so sicherlich erwarten darf. Aber auch in persönlicher Hinsicht hat unser Notfalldienst überzeugt und dies ist mindestens ebenso wichtig. Trotz enormer fachlicher und zeitlicher Belastung kümmert sich unser Personal zuvorkommend und empathisch um alle und vermittelt auch auf dieser Ebene eine Atmosphäre der Sicherheit. «Mir läbed Nöchi» – das Motto unseres Spitals – wird hier Tag für Tag auf beste Art umgesetzt. Ein grosses Kompliment an unsere Belegschaft!

Diese Begebenheit zeigt, worauf es im Spital ankommt: Auf engagiertes Personal, das weiss, was beim Einzelnen zu tun ist und wie es zu tun ist, nämlich fachlich kompetent und menschlich wertschätzend. Unser Spital lebt von solchen Leistungen, die von den rund 400 Mitarbeitenden in Leuggern täglich erbracht werden. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind unser wichtigstes Kapital. Ihnen gilt unser erster Dank für die 2022 geleistete Arbeit. Und diesem Personal wollen wir weiterhin mit allen Ressourcen Sorge tragen, die zur Verfügung stehen. In diesem Sinne geht mein

grosser Dank an jede einzelne Mitarbeiterin, jeden einzelnen Mitarbeiter unseres Spitals und natürlich an die äusserst kompetente Spitalleitung unter der Führung von Direktor René Huber.

Gutes Personal verdient eine optimale Infrastruktur, wofür unser Spitalverein speziell verantwortlich zeichnet. Das Projekt «Impuls» steht in der Schlussphase. Es hat bereits jetzt enorme Verbesserungen gebracht, so das neue Pflegeheim «Zum Johanniter», die neuen Patientenzimmer, die neue Geburtsabteilung, der neue Technische Dienst und das neue Institut für Radiologie, welches die Leistungen des Spitals Leuggern auf eine höhere Ebene hebt. Aktuell sind die Tagesklinik, der Operationstrakt und insbesondere die Notfallabteilung im Umbau. Wir sind guter Dinge, auch diese Teilprojekte 2023 zu einem guten Abschluss zu bringen.

Die langfristig erfolgreiche Führung eines Akutspitals bleibt gleichwohl herausfordernd. Aktuell bereitet uns – wie auch unseren Partnerspitälern im Kanton – insbesondere die verkrustete Tarifstruktur mit nicht kostendeckenden Tarifen Sorgen. Die Tarife müssen zwingend so angepasst werden, dass die erforderlichen Investitionen, welche von den Patientinnen und Patienten ebenso geschätzt wie erwartet werden, auch langfristig finanziell tragbar bleiben. Gefordert ist hier die Politik.

Bei allem aber bleibt mitentscheidend, mit welcher Kompetenz, Motivation und Wertschätzung unser Personal mit den Patientinnen und Patienten umgeht. Hier liegt die grosse Stärke von «Leuggern». Und mit dieser Zuversicht im Hinblick auf eine langfristige Zukunft des Spitalstandorts Leuggern werden wir im Herbst 2023 das Jubiläum zum 125-jährigen Bestehen des Spitals begehen. Merken Sie sich das Datum vom 23. und 24. September 2023! Sie alle sind zu den Jubiläumsfeierlichkeiten herzlich eingeladen.

Spitalverein Leuggern

Bilanz per 31.12.2022

Aktiven	Anhang	Rechnung 2022	Rechnung 2021
		CHF	CHF
Umlaufvermögen			
Flüssige Mittel		995 928	1 797 483
Übrige kurzfristige Forderungen			
gegenüber Dritten		6 824	3 631
gegenüber Beteiligungen (KK Spital)		466 487	546 604
Vorräte		21 571	12 012
Aktive Abgrenzung		1 109	0
Total Umlaufvermögen		1 491 919	2 359 730
Anlagevermögen			
Finanzanlagen		1	1
Beteiligungen	2.1	1	1
Sachanlagen			
Mobiliar		0	12 600
Land und Gebäude	2.2	36 008 817	31 165 632
Total Anlagevermögen		36 008 819	31 178 234
Total Aktiven		37 500 737	33 537 964
Passiven			
		Rechnung 2022	Rechnung 2021
Kurzfristiges Fremdkapital			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen			
Andere kurzfristige Verbindlichkeiten		0	653
Kurzfristige Verbindlichkeiten (KK Spital)			
Passive Rechnungsabgrenzungen		29 135	14 425
Total kurzfristiges Fremdkapital		29 135	15 078
Langfristiges Fremdkapital			
Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten			
von Dritten	2.3	17 546 000	14 298 000
von Beteiligungen	2.3	9 655 000	9 655 000
Übrige langfristige Verbindlichkeiten			
von Dritten	2.3	3 000 000	3 000 000
Langfristige Rückstellungen		4 440 000	3 930 000
Total langfristiges Fremdkapital		34 641 000	30 883 000
Fonds		916 039	916 039
Total Fremdkapital		35 586 174	31 814 116
Eigenkapital			
Eigenkapital		1 723 848	1 671 531
Reingewinn		190 716	52 317
Total Eigenkapital		1 914 564	1 723 848
Total Passiven		37 500 737	33 537 964

Es kann zu Rundungsdifferenzen kommen.

Spitalverein Leuggern

Erfolgsrechnung 2022

<i>Erfolgsrechnung</i>	<i>Anhang</i>	<i>Rechnung 2022</i>	<i>Rechnung 2021</i>
		CHF	CHF
Betriebsertrag			
Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen	2.4	1 812 522	1 653 714
Übriger Erlös		13 895	12 672
Total Betriebsertrag		1 826 417	1 666 386
Betriebsaufwand			
Verwaltungskosten Liegenschaften	2.5	-9 000	-9 000
Hauswartkosten Liegenschaften	2.5	-15 000	-15 000
Unterhalt und Reparaturen	2.5	-23 815	-42 738
Gebäudeversicherung	2.5	-1 802	-5 300
Übriger betrieblicher Aufwand	2.6	-48 520	-44 704
Total Betriebsaufwand		-98 138	-116 742
EBITDA		1 728 279	1 549 644
Abschreibungen	2.5	-786 091	-778 000
Rückstellung Sanierungskosten	2.5	-510 000	-510 198
Abschreibungen/Rückstellungen		-1 296 091	-1 288 198
EBIT		432 188	261 446
Finanzertrag		0	0
Finanzaufwand			
Hypothekarzinsen	2.5	-241 472	-209 129
Ausserordentlicher Aufwand		0	0
Jahresgewinn		190 716	52 317

Es kann zu Rundungsdifferenzen kommen.

Anhang der Jahresrechnung

1. Grundsätze

1.1 Allgemein

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Bestimmungen des Schweizer Rechnungslegungsrechtes (32. Titel des Obligationenrechts) erstellt. Die wesentlichen angewandten Bewertungsgrundsätze, welche nicht vom Gesetz vorgeschrieben sind, sind nachfolgend beschrieben. Dabei ist zu berücksichtigen, dass zur Sicherung des dauernden Gedeihens des Unternehmens die Möglichkeit zur Bildung und Auflösung von stillen Reserven wahrgenommen wird.

1.2 Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen

Die Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen enthalten die Mietzinsen.

1.3 Betriebsaufwand

Im Betriebsaufwand sind die Aufwände für die Immobilien inkl. Bewirtschaftung enthalten.

2. Angaben zu Bilanz und Erfolgsrechnung

2.1 Beteiligungen

Gesellschaft	Anteil an Stimmen		Anteil an Kapital	
	2022	2021	2022	2021
	%	%	CHF	CHF
Asana Gruppe AG, Menziken Aktienkapital CHF 4 000 000 (Vorjahr dito)	50	50	2 000 000	2 000 000

2.2 Sachanlagen

	Rechnung 2022	Rechnung 2021
	CHF	CHF
Mobiliar Hausarztpraxis	0	12 600
Grundstück Hausarztpraxis	355 500	355 500
Grundstück Technischer Dienst	87 041	87 041
Liegenschaft Spital	9 083 000	9 463 000
Liegenschaft Brauerei	1 525 000	1 555 000
Liegenschaft Alterswohnung	428 000	468 000
Liegenschaft MFH 5	590 000	607 951
Liegenschaft Hausarztpraxis	1 500 000	1 536 080
Parkplätze Kommende	56 000	60 000
Liegenschaft Pflegeheim	12 000 000	12 043 223
Liegenschaft Technischer Dienst	1 680 000	1 704 081
Erweiterung Akutbereich	8 704 276	3 285 756
Total Sachanlagen	36 008 817	31 178 232

2.3 Langfristige Verbindlichkeiten

Bankdarlehen [AKB/CS]	von Dritten	17 546 000	14 298 000
Darlehen Asana Spital Leuggern AG	Beteiligten	9 655 000	9 655 000
Darlehen Gemeinde Leuggern	[zinslos]	3 000 000	3 000 000
Total Langfristige Verbindlichkeiten		30 201 000	26 953 000

2.4 Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen

	<i>Rechnung 2022</i>	<i>Rechnung 2021</i>
Ertrag für Spitalliegenschaft	690 000	737 000
Ertrag für Pflegeheim	590 000	540 833
Ertrag für Alterswohnungen	77 390	74 866
Ertrag für MFH 5	47 415	45 895
Ertrag für Brauerei	84 850	87 100
Ertrag für Hausarztpraxis	76 200	83 020
Ertrag für Erweiterung Akut	161 667	0
Ertrag für Technischer Dienst	85 000	85 000
Total Nettoerlöse aus Lieferungen und Leistungen	1 812 522	1 653 714

2.5 Betriebsaufwand

Aufwand für Spitalliegenschaft	831 377	833 197
Zinsaufwand Bankdarlehen	42 377	43 999
Darlehenszins Asana Spital Leuggern AG	29 000	29 000
Unterhalt und Reparatur	0	0
Rückstellung Sanierung Spital	380 000	380 198
Abschreibung	380 000	380 000
Aufwand Pflegeheim und Personalhaus	453 328	437 710
Rückstellung Sanierung Spital	120 000	120 000
Darlehenszins PH/PZ	91 949	77 710
Abschreibung	241 379	240 000
Aufwand für Parkplatz Kommende	4 000	4 000
Abschreibung	4 000	4 000
Aufwand für Alterswohnungen	58 884	61 552
Verwaltungskosten	2 500	2 500
Hauswartkosten	3 000	3 000
Darlehenszins Asana Spital Leuggern AG	6 000	6 000
Unterhalt und Reparatur	6 858	9 189
Abschreibung	40 000	40 000
Gebäudeversicherung	526	863
Aufwand für MFH 5	35 984	30 876
Verwaltungskosten	1 500	1 500
Hauswartkosten	4 000	4 000
Darlehenszins Asana Spital Leuggern AG	6 550	6 550
Unterhalt und Reparatur	5 983	3 157
Abschreibung	17 951	15 000
Gebäudeversicherung	0	669
Aufwand für Brauerei	53 541	57 118
Verwaltungskosten	2 500	2 500
Hauswartkosten	4 000	4 000
Darlehenszins Asana Spital Leuggern AG	15 000	15 000
Unterhalt und Reparatur	2 041	3 558
Abschreibung	30 000	30 000
Gebäudeversicherung	0	2 060
Aufwand für Hausarztpraxis	65 390	87 042
Verwaltungskosten	2 500	2 500
Hauswartkosten	4 000	4 000
Unterhalt und Reparatur	8 934	26 834
Abschreibung	48 680	52 000
Gebäudeversicherung	1 276	1 707

Aufwand für Technischer Dienst	49 081	42 000
Rückstellung Sanierung Werkhof	10 000	10 000
Darlehenszins TD Werkhof	15 000	15 000
Abschreibung	24 081	17 000
Aufwand für Impuls	35 597	15 871
Darlehenszins Erweiterung Akut/Notfall	25 000	0
Darlehenszinsen laufende Bauprojekte	10 597	15 871
Total Betriebsaufwand	1 587 181	1 569 365

2.6 Übriger betrieblicher Aufwand

Büromaterial/Porto	90	90
Bankspesen	1 223	4 005
Sitzungsgelder Vorstand/Baukommission	22 900	23 800
Ärztevorträge	9 851	6 091
Jahresbericht, Generalversammlung, Revision	12 346	9 558
Sonstiger Betriebsaufwand	2 110	1 160
Total Übriger Betriebsaufwand	48 520	44 704

3. Weitere Angaben

3.1 Vollzeitstellen

Die Anzahl der Vollzeitstellen im Jahresdurchschnitt lag 2022 bei < 10 (Vorjahr dito).

3.2 Zur Sicherung eigener Verpflichtungen verwendete Aktiven sowie Aktiven unter Eigentumsvorbehalt

	Rechnung 2022	Rechnung 2021
Buchwert Immobilien	36 008 817	31 165 632
Hinterlegte Schuldbriefe	31 500 000	31 500 000
Festvorschüsse	20 546 000	17 298 000

Für die Sicherung der Bankdarlehen sind Inhaberschuldbriefe in der Höhe von CHF 2 000 000 sowie Registerschuldbriefe in der Höhe von insgesamt CHF 26 500 000 verpfändet. Diese Schuldbriefe lasten auf den Liegenschaften des Spitalvereines Leuggern, insgesamt sind CHF 17,5 Mio. bei der CS und CHF 11,0 Mio. bei der AKB verpfändet. – Zudem sind durch einen Registerschuldbrief CHF 3,0 Mio. im 2. Rang auf den Liegenschaften des Spitalvereines für das Darlehen der Gemeinde Leuggern verpfändet.

3.3 Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Keine.

Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes

Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes	Rechnung 2022	Rechnung 2021
	CHF	CHF
Gewinnvortrag	0	0
Jahresgewinn	190 716	52 317
Der verfügbare Bilanzgewinn beträgt	190 716	52 317
Der Vorstand beantragt folgende Gewinnverwendung:		
Zuweisung an das Vereinskaptal (Eigenkapital)	190 716	52 317
Vortrag auf neue Rechnung	0	0
Total Gewinnverwendung	190 716	52 317
Stand Eigenkapital per 31. 12. (nach Gewinnverwendung)	1 914 564	1 723 848

Veränderungen Fondsvermögen

Veränderungen Fondsvermögen	Rechnung 2022	Rechnung 2021
	CHF	CHF
Stand 1. 1.	916 038	916 038
Zuweisung Spende	0	5 000
Verwendung	0	-5 000
Stand per 31. 12.	916 038	916 038

Es kann zu Rundungsdifferenzen kommen.

Revisionsbericht

audaxag

An die
Vereinsversammlung des
Spitalvereins Leuggern
5316 Leuggern

Bad Zurzach, 20. Februar 2023

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Spitalvereins Leuggern für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung sowie der Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes von CHF 190'716 nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entsprechen.

audaxag


Hanspeter Attenhofer
dipl. Steuerexperte
zugel. Revisionsexperte
leitender Revisor


Markus Vogler
dipl. Wirtschaftsprüfer
zugel. Revisionsexperte

Beilage:

- Jahresrechnung und Antrag über die Verwendung des Bilanzgewinnes

audax ag
seeächerstrasse 11
ch-5330 bad zurzach

fon+41 (0) 56 265 00 75
fax+41 (0) 56 265 00 79
email: info@audaxag.ch

Spitalvereinsbehörden

Vorstand



Dr. Andreas Edelmann
Präsident
Bad Zurzach



Kurt Wyss
Vizepräsident
Gippingen



Verena Hartmann Bottlang
Hettenschwil



Maja Miller
Gippingen



Manuel Tinner
Döttingen



Dr. Theo Voegtli
Kleindöttingen



Roland Widmer
Lengnau

Spitalkommission

Ärztliche Vertretung

Dr. med. Rainer Muntwyler, Brugg

Dr. med. Johannes Springer, Leuggern

Gemeinden

Böttstein	Alexa Cester
Döttingen	Ester Blum
Endingen	Alessia Stampanoni
Fisibach	Sabine Schneider
Freienwil	Manuel Oeschger
Full-Reuenthal	Remo Frei
Klingnau	Elvira Mrose
Koblenz	Barbara Bilger
Leibstadt	Silvia Brogli-Huber
Lengnau	Patric Suter
Leuggern	Susanne Keller

Mandach	Martina Märki
Mellikon	Guido Jetzer
Mettauertal	Elisabeth Keller
Schneisingen	Markus Schmid
Schwaderloch	Michael Schneider
Siglistorf	André Keller
Tegerfelden	Anya Berner
Villigen	Daniela Cipolat
Würenlingen	Lea Meier Roth
Zurzach	Dr. Peter Lude

